
EMETTEUR-RECEPTEUR PORTABLE VHF FM

DJ-191 E

MODE D'EMPLOI

TABLE DES MATIERES

I. INTRODUCTION	3
II. ACCESSOIRES EN OPTION	3
III. INSTALLATION	4
3-1 UTILISATION D'UNE ANTENNE EXTERNE	4
3-2 UTILISATION EN MOBILE	4
3-3 UTILISATION EN FIXE	4
3-4 UTILISATION EN PORTABLE	4
IV. CARACTERISTIQUES	5
V. PRISE EN MAIN	6
5-1 PREPARATIFS	6
5-2 RECEPTION	6
5-3 L'EMISSION	7
VI. NOM DES TOUCHES ET FONCTIONS	8
6-1 DESSUS	8
6-2 FACADE	8
6-3 LES COTES	9
6-4 CLAVIER	11
6-5 L'AFFICHEUR	12
VII. LES MODES	13
7-1 LE MODE VFO (Oscillateur à Fréquence Variable)	13
7-2 LE MODE MEMOIRE	14
7-3 LE CANAL D'APPEL (Call)	15
VIII. AUTRES FONCTIONS	16
8-1 LE SCAN	16
8-2 L'ECONOMISEUR DE BATTERIE (BAT SAVE)	16
8-3 LE BEEP	16
8-4 VERROUILLAGE DU CLAVIER ET DE LA FREQUENCE (Key Lock et Frequency Lock)	17
8-5 L'ARRET AUTOMATIQUE (Auto Power Off)	17
8-6 LA MINUTERIE D'EMISSION (Time Out Timer)	17
IX. Les TONS CTCSS	18
9-1 ACTIVER LE CTCSS.	18
9-2 INSTALLATION DU DECODEUR CTCSS	18
X. L'APPEL SELECTIF DTMF	19
10-1 LES MEMOIRES DE CODES D'EMISSION	19
10-2 EMISSION D'UN CODE	19
10-3 EMISSION DU DERNIER CODE	19
10-4 ECOUTE D'UN CODE DTMF	19
10-5 LE SQUELCH DTMF (DSQ)	19
10-6 SELECTION DU CODE DSQ	19
10-7 EMISSION DU CODE	19
10-8 RECEPTION DU CODE	19
XI. CLONING	20
XII. LE RESET	21
XIII. BLOC ACCU Ni-Cd	21
XIV. CHARGEURS	22
14-1 INSTALLATION	22
14-2 CARACTERISTIQUES DES BLOCS ACCUS	22
14-3 TEMPS DE CHARGE SELON LE BLOC ACCU ET LE CHARGEUR UTILISE	22
XV. FICHE D'IDENTIFICATION	23

I. INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir acheté cet émetteur - récepteur **ALINCO**.

Afin de vous en servir dans les meilleures conditions, nous vous conseillons de **lire attentivement** ce mode d'emploi et de le conserver soigneusement pour une utilisation future.

II. ACCESSOIRES EN OPTION

EJ-28U	Décodeur CTCSS (fonction TONE SQUELCH)
EBP-33N	Bloc accu Ni-Cd (4.8 V 650 mAH)
EBP-34N	Bloc accu Ni-Cd (4.8 V 1200 mAH)
EBP-35N	Bloc accu Ni-Cd (7.2 V 900 mAH)
EBP-36N	Bloc accu Ni-Cd (9.6 V 650 mAH)
EBP-37N	Bloc accu Ni-Cd (4.8 V 700 mAH)
EDC-36	Cordon allume cigares
EDC-61	Chargeur rapide 220 V AC
EDC-64	Chargeur de table 220 V AC
EMS-9	Microphone haut-parleur
EME-12	Microphone-casque avec VOX
EME-13	Microphone avec écouteur et VOX
EME-6	Ecouteur
ESC-28	Housse (utilisation avec accu EBP-33N)
ESC-29	Housse (utilisation avec accu EBP-37N)
ESC-30	Housse (utilisation avec accu EBP-34N/35N/36N)

III. INSTALLATION

3-1 UTILISATION D'UNE ANTENNE EXTERNE

N'utilisez que des antennes d'une impédance de 50 Ω , et réglez le TOS de l'antenne avant toute utilisation. Un TOS trop important peut détériorer votre DJ-191 de façon irrémédiable.

REMARQUE : Lorsque le DJ-191 est utilisé avec une antenne extérieure, vous pouvez rencontrer quelques problèmes d'intermodulation. Ceci est dû à la très grande sensibilité du DJ-191, indispensable lors de l'utilisation avec une antenne portable. Si vous rencontrez ce problème, utilisez une antenne avec un gain plus faible.

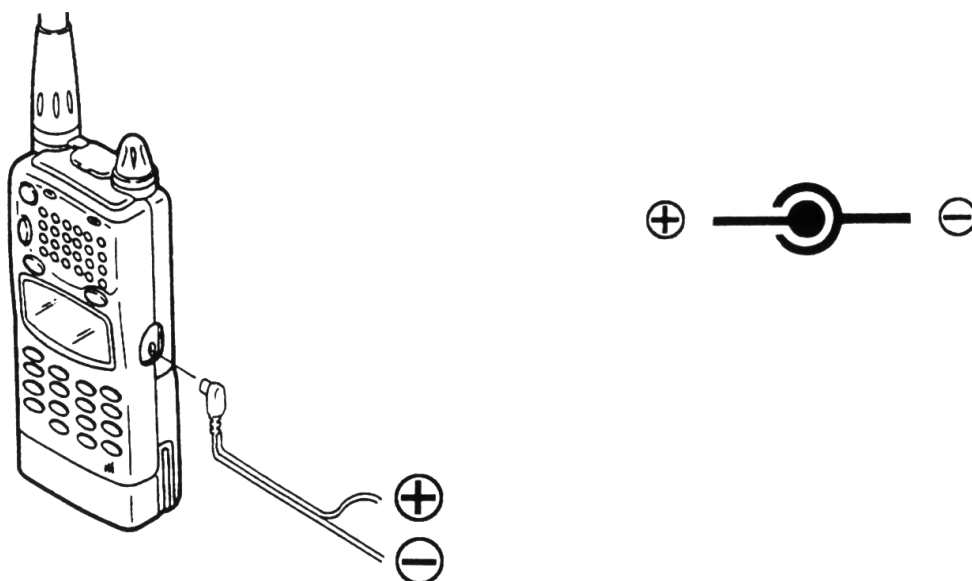
ATTENTION : N'utilisez pas le DJ-191 dans des milieux à forts niveaux HF cela peut endommager votre DJ-191.

3-2 UTILISATION EN MOBILE

Vous pouvez installer le DJ-191 à tout endroit facile d'accès et ne gênant pas les manoeuvres du conducteur (et bien sûr en accord avec la législation locale). Utilisez une alimentation 12 V continu avec le négatif à la masse. (Vous pouvez utiliser l'adaptateur allume cigares EDC-36.)

3-3 UTILISATION EN FIXE

Pour une installation en fixe, utilisez une alimentation stabilisée de 4.8 à 13.8 V continu (négatif à la masse) pouvant fournir 2 A. (ROUGE = + ; NOIR = -).



3-4 UTILISATION EN PORTABLE

Avant la première utilisation, il est indispensable de recharger le bloc accu (celui-ci n'est pas chargé d'origine pour permettre une meilleure conservation). N'émettez jamais sans antenne.

IV. CARACTERISTIQUES

ALINCO	DJ-191T (Version Amateur Amérique)	DR-191E (Version Amateur Europe)
■ CARACTERISTIQUES GENERALES		
Gamme de fréquence :		
En émission :	144,000 à 147,995 MHz en FM	144,000 à 145,995 MHz en FM
En réception :	137,000 à 173,995 MHz en FM	144,000 à 145,995 MHz en FM
Mode d'utilisation :	F3E (FM)	
Impédance de l'antenne :	50 Ω asymétrique	
Tension d'alimentation :	4,8 à 13,8V continu	
Consommation :	Emission en pleine puissance : 1.5 A (environ)	
(sous 13,8V)	Réception : 50 mA (environ avec SQUELCH)	
Stabilité des fréquences :	± 5 ppm	
Microphone :	Electret	
Impédance du microphone :	2,2 kΩ	
Tons CTCSS	50 tons d'origine (de 67.0 à 254.1 Hz)	
DTMF	Clavier 16 touches ; 9 mémoires DSQ	
Dimensions (L x H x P) :	57 mm x 151 mm x 28 mm (avec bloc accu EBP-37N)	
Poids :	Environ 300 g (avec bloc accu EBP-37N)	
■ CARACTERISTIQUES EN EMISSION		
Puissance de sortie:	(Valeurs approximatives)	
Pleine puissance :	5 W (12 à 13.8 V)	
	3.5 W (7.2 V)	
	2.5 W (4.8 V)	
Puissance réduite :	0.3 W	
Système de modulation :	Modulation de fréquence à réactance variable	
Réjection des harmoniques :	Meilleure que 60 dB en dessous de la porteuse	
Modes :	Simplex / Semi Duplex (décalage réglable)	
■ CARACTERISTIQUES EN RECEPTION		
Système de réception :	Superhétérodyne à double changement de fréquence	
Fréquences intermédiaires :	21.7 MHz et 455 kHz	
Sensibilité à 12 dB SINAD :	meilleure que -16 dBμV	
Sélectivité :	Supérieure à ±12 kHz à -6 dB	
	Inférieure à ±28 kHz à -60 dB	
Puissance de sortie audio :	200 mW (à 10% de distorsion)	
Impédance du haut parleur :	8 Ω	

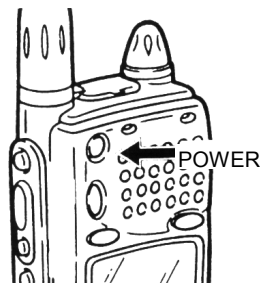
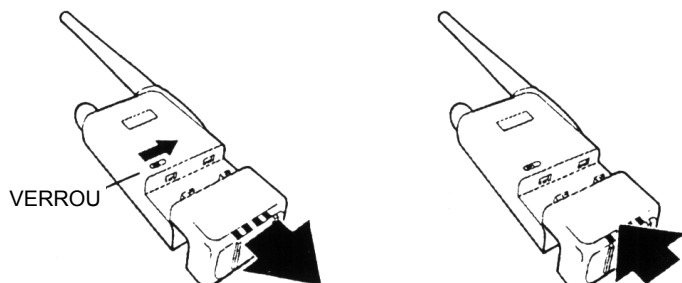
Les caractéristiques données ci-dessus ne s'appliquent qu'à la bande radioamateur et sont sujettes à des modifications sans préavis et sans aucune obligation.

Condition de température : entre -10 °C et +60 °C.

V. PRISE EN MAIN

5-1 PREPARATIFS

1. Le bloc accu n'est pas chargé d'origine. Chargez-le avant la première utilisation.
2. Montez le bloc accu sur l'émetteur-récepteur.
3. Appuyez pendant 1 seconde sur la touche POWER pour allumer l'appareil. Répétez l'opération pour l'éteindre.



5-2 RECEPTION

REGLAGE DU VOLUME

Appuyez sur la touche UP pour augmenter le volume.
Appuyez sur DOWN pour baisser le volume.

REMARQUE : Si vous n'entendez aucun son, appuyez sur la touche MONI pendant le réglage.

REGLAGE DU SQUELCH

Maintenez la touche F et appuyez sur UP ou DOWN pour régler le squelch. Réglez le à 0 puis, en absence de réception, augmentez le seuil jusqu'à la disparition du son. Il procure alors une position d'attente agréable.

ATTENTION : le réglage du squelch est très sensible, si son seuil est trop élevé, il supprime aussi les signaux radioélectriques de faible puissance.

L'ECLAIRAGE

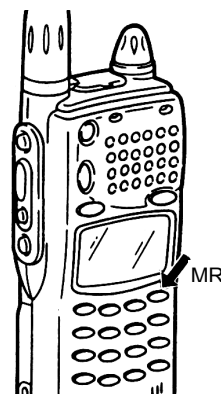
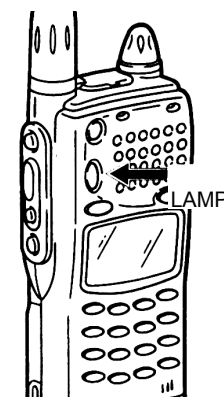
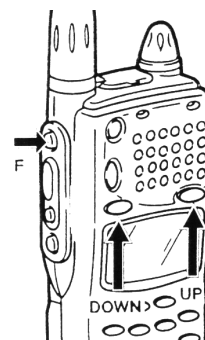
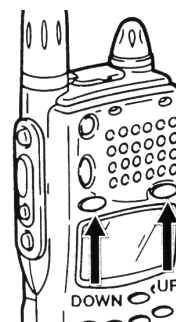
Appuyez sur la touche LAMP pour éclairer l'afficheur.
L'éclairage s'arrête automatiquement après un délai de 5 secondes.

LE MODE VFO

Appuyez plusieurs fois sur la touche A / V/M / MW, jusqu'à la disparition des symboles « \overline{m} » et « ζ » .

REGLAGE DE LA FREQUENCE DU VFO

Utilisez le clavier numérique pour entrer directement la fréquence. Un beep aigu se fait entendre lorsque vous avez entré le dernier chiffre. La fréquence affichée correspondra toujours au pas choisi, elle peut donc être légèrement différente de celle que vous avez entrée.



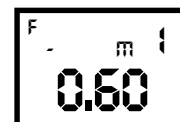
5-3 L'EMISSION

LE MODE SIMPLEX

Maintenez la touche F et appuyez plusieurs fois sur 2 / SHIFT, jusqu'à la disparition des symboles + et -. Appuyez sur PTT pour revenir au mode VFO.



DUPLEX



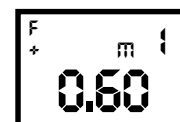
DUPLEX



SIMPLEX

LE MODE SEMI-DUPLEX

Maintenez la touche F et appuyez plusieurs fois sur 2 / SHIFT, jusqu'à l'apparition du symbole + ou - (+ indique une fréquence d'émission supérieure à la fréquence de réception, - indique une fréquence d'émission inférieure). Vous pouvez régler le décalage entre les fréquences d'émission et de réception (OFFSET ou SHIFT) au vernier. Appuyez sur PTT pour revenir au mode VFO tout en conservant le fonctionnement SEMI-DUPLEX.



LE TON CTCSS

Maintenez la touche F et appuyez sur 4 / T.SQL pour activer l'émission du ton subaudible (un T s'affiche). Vous pouvez sélectionner un des 50 tons au vernier. Appuyez sur PTT pour revenir au mode VFO.



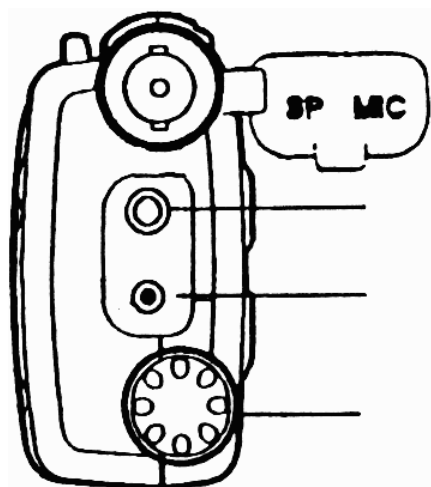
REGLAGE DE LA PUISSANCE

Maintenez la touche F et appuyez sur LAMP / H/L pour sélectionner la puissance réduite (un L s'affiche) ou normale (le L disparaît).



VI. NOM DES TOUCHES ET FONCTIONS

6-1 DESSUS



CONNECTEUR SP

Ce jack 3.5 mm permet le branchement d'un haut-parleur extérieur (en option).

CONNECTEUR MIC

Ce jack 2.5 mm permet le branchement d'un micro extérieur (en option).

VERNIER DIAL

Il permet de changer la fréquence, la mémoire ainsi que d'autres réglages.

6-2 FACADE

TEMOIN TX

S'éclaire en émission.

TOUCHE POWER

Elle permet la mise en marche et l'arrêt de l'appareil.

TOUCHE LAMP / H/L

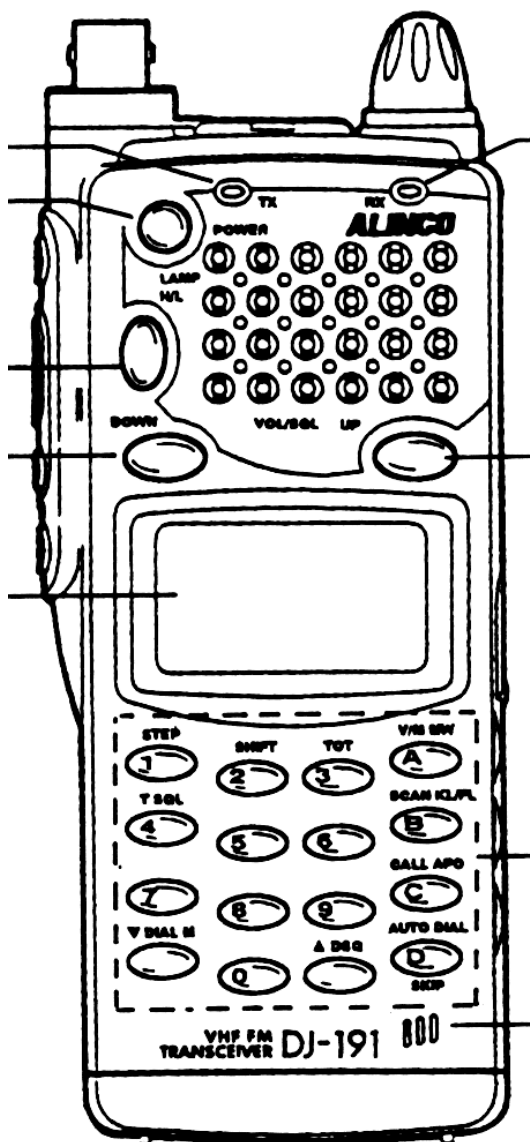
Elle active ou désactive l'éclairage. En maintenant F, elle sélectionne la puissance normale ou réduite.

TOUCHE DOWN

Réglage VOLUME et SQUELCH.

L'AFFICHEUR

Il affiche la fréquence et les fonctions.



TEMOIN RX

Ce témoin s'éclaire en vert lorsqu'un signal est reçu.

TOUCHE UP

Permet d'ajuster le VOLUME. En gardant appuyée la touche F, elle permet le réglage du SQUELCH.

LE CLAVIER

Il permet la sélection des fonctions, des modes et des fréquences.

MICROPHONE INTEGRE

Parlez ici lors des communications.

6-3 LES COTES

CONNECTEUR D'ANTENNE

Ce connecteur BNC permet le branchement de l'antenne fournie ou d'une antenne extérieure.

TOUCHE F

Gardez appuyée cette touche pour accéder aux SECONDES FONCTIONS de l'appareil.

TOUCHE PTT

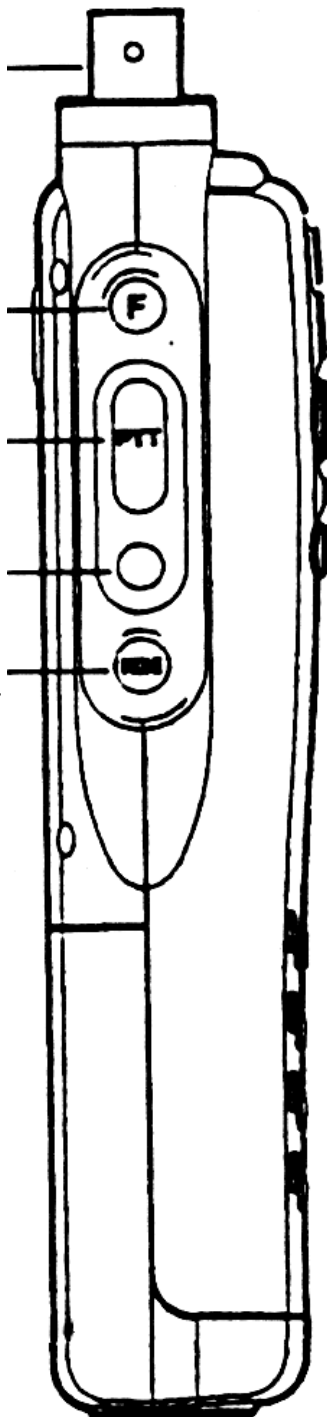
Appuyez sur cette touche pour émettre.

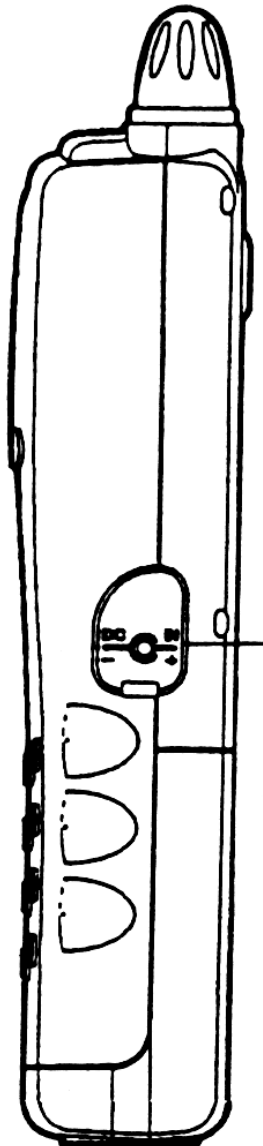
TOUCHE PTT 2

Touche programmable. Initialement, cette touche permet l'émission du ton 1750 Hz.

TOUCHE MONI

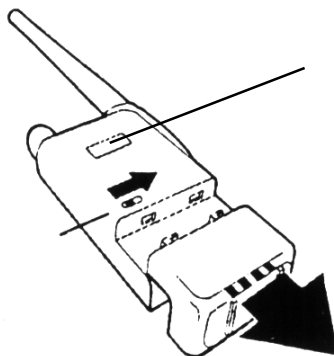
Appuyez sur cette touche pour désactiver momentanément le SQUELCH.





DC IN

Prise pour alimentation externe 13.8 V DC ou pour prise allume-cigares optionnel (EDC 36).



VERROU DU BLOC ACCU

Poussez ce verrou vers la droite, avant de faire glisser le bloc piles vers le bas pour l'enlever.

FIXATION DU CLIP CEINTURE

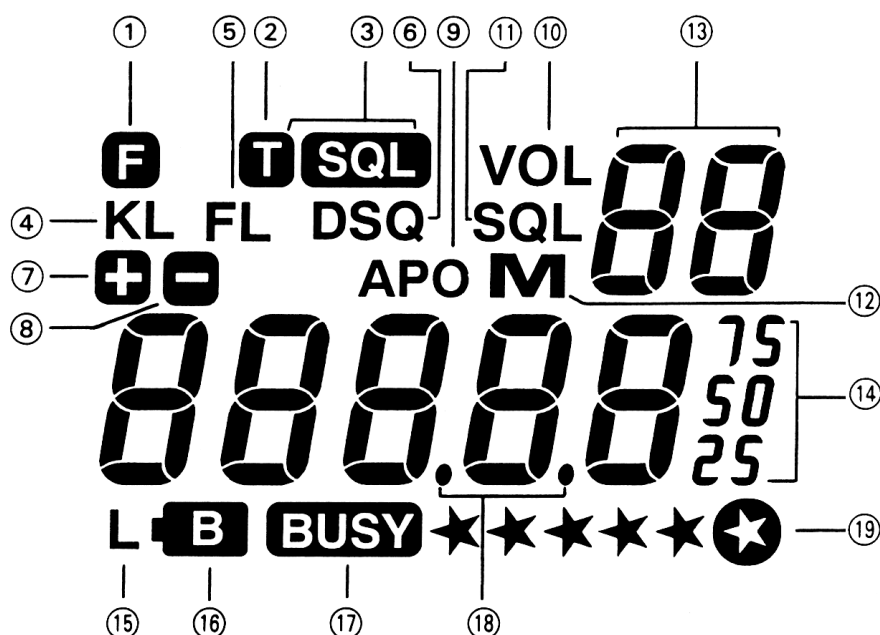
Permet de visser le clip ceinture.

BLOC ACCU

6-4 CLAVIER

TOUCHE	FONCTION	SECONDE FONCTION
1 / STEP	chiffre 1	réglage du pas du vernier
2 / SHIFT	chiffre 2	sélection et réglage du décalage (SHIFT)
3 / TOT	chiffre 3	sélection du temps d'émission continu maximal
A / V/M / MW	active / désactive le mode mémoire	programme la mémoire sélectionnée
4 / T SQL	chiffre 4	accès aux fonctions TONE SQ (réglage des fréquences, active l'émission du ton et / ou le TONE SQUELCH)
5	chiffre 5	-
6	chiffre 6	-
B / SCAN / KL/FL	active / désactive le mode SCAN	verrouillage du clavier et / ou de la fréquence
7	chiffre 7	réglage du délai de la pause DTMF
8	chiffre 8	-
9	chiffre 9	-
c / CALL / APO	active / désactive le mode CALL	active / désactive le mode APO (économiseur de piles)
* / ▽ / DIAL M	décrémentation de la fréquence ou de la mémoire	programmation des N° d'appel sélectif (sélectionnez un n° de mémoire DTMF au vernier DIAL puis entrez les 16 chiffres du code)
0	chiffre 0	-
# / Δ / DSQ	incrémentement de la fréquence ou de la mémoire	sélection et réglage de l'appel sélectif (DTMF SQUELCH)
D / AUTO DIAL / SKIP	écoute d'un des N° de code DTMF	inhibition d'une mémoire (en mode mémoire uniquement)

6-5 L'AFFICHEUR



- 1 s'affiche lors d'un appui sur la touche F
- 2 s'affiche quand l'émission du TON CTCSS est active
- 3 s'affiche quand le squelch CTCSS est actif (TONE SQUELCH)
- 4 s'affiche en mode KEY LOCK (verrouillage du clavier)
- 5 s'affiche en mode FREQUENCY LOCK (verrouillage de la fréquence)
- 6 s'affiche en mode DSQ (DTMF SQUELCH)
- 7 indique un décalage positif (fréquence d'émission > fréquence de réception)
- 8 indique un décalage négatif (fréquence d'émission < fréquence de réception)
- 9 s'affiche lorsque le mode APO est actif
- 10 s'affiche lors du réglage du VOLUME
- 11 s'affiche lors du réglage du SQUELCH
- 12 s'affiche en mode MEMOIRE
- 13 indique le réglage du VOLUME ou du SQUELCH
- 14 indique la fréquence ainsi que :
le décalage, la fréquence du T SQL, le pas, les codes DSQ et AUTO DIAL
- 15 s'affiche en puissance réduite
- 16 s'affiche lorsque l'accu est presque déchargé
- 17 s'affiche quand un signal désactive le SQUELCH
- 18 le point décimal indique les unités des MHz de la fréquence
des kHz du pas
des Hz du TON CTCSS
- 19 cet S METRE indique le niveau relatif des signaux reçus ou de la puissance

VII. LES MODES

Le DJ 191 dispose de 3 modes : le mode VFO, le mode MEMOIRE, et le mode CANAL

7-1 LE MODE VFO (Oscillateur à Fréquence Variable)

Le mode VFO permet la sélection de la fréquence au pas d'incrément actif.

SELECTION DE LA FREQUENCE AU VERNIER

1. Tournez le vernier vers la droite pour augmenter la fréquence d'un pas à chaque cran.
2. Tournez le vernier vers la gauche pour diminuer la fréquence d'un pas à chaque cran.

PAS DE 1 MHZ

Maintenez la touche **F** enfoncée, puis tournez le vernier pour diminuer ou augmenter la fréquence au pas de 1 MHz.

SELECTION DIRECTE DE LA FREQUENCE


Utilisez le clavier numérique pour entrer directement la fréquence. Un beep aigu se fait entendre lorsque vous avez entré le dernier chiffre. La fréquence affichée correspondra toujours au pas choisi, elle peut donc être légèrement différente de celle que vous avez entrée (voir tableau).

CHOIX DE PAS DES CANAUX

1. Maintenez la touche **F** et appuyez sur la touche **1 / STEP**.
2. Tournez le vernier pour sélectionner un des pas suivants : 5 / 10 / 12,5 / 15 / 20 / 25 / 30 kHz.
3. Appuyez sur la touche **A / V/M MW** ou **PTT** pour revenir au mode précédent.

PAS	TOUCHES AUTORISEES POUR LE CHIFFRE DES :		
	10 kHz	1 kHz	
5 kHz	toutes	0 et 5	(toute autre touche correspond à 0)
10 kHz	toutes	aucune	(toujours 0)
12.5 kHz	0,1,2,3,5,6,7 et 8	aucune	(sélection automatique)
15 kHz	toutes	0 et 5	(toute autre touche correspond à 0)
20 kHz	toutes	aucune	(toujours 0)
25 kHz	0,2,5 et 7	aucune	(sélection automatique)
30 kHz	toutes	aucune	(toujours 0)


7-2 LE MODE MEMOIRE

Le mode mémoire permet la sélection et le rappel d'une des configurations mémorisées. Appuyez sur la touche A / V/M / MW pour sélectionner le mode mémoire (un  s'affiche).



Répétez l'opération pour revenir au mode VFO.



SELECTION D'UNE MEMOIRE



Appuyez sur la touche A / V/M / MW pour activer le mode MEMOIRE (un  s'affiche).
Tournez le vernier pour sélectionner une mémoire.

PROGRAMMER UNE MEMOIRE :

1. Appuyez sur la touche A / V/M / MW pour activer le mode MEMOIRE (un  s'affiche).
2. Sélectionnez au vernier le n° de la mémoire que vous voulez programmer (de 0 à 39).
3. Si le n° de la mémoire clignote, la mémoire n'a pas encore été programmée.
4. Appuyez sur la touche A / V/M / MW pour activer le mode VFO (le  disparaît).
5. Sélectionnez la fréquence de réception au vernier ainsi que les fonctions à activer.
6. Maintenez la touche F et appuyez sur la touche A / V/M / MW pour programmer la mémoire.
(Les informations suivantes sont sauvegardées : la fréquence, le décalage, le CTCSS, la puissance, le DSQ, le SKIP et l'économiseur de batterie). Un beep aigu confirme la programmation.


REMARQUE : Lors de l'utilisation d'une mémoire vous pouvez modifier les réglages sans modifier la mémoire. Il faut re programmer la mémoire pour que les modifications soient définitives (voir remarque ci-dessous).

EFFACER UNE MEMOIRE

1. Appuyez sur la touche A / V/M / MW pour activer le mode MEMOIRE (un  s'affiche).
2. Sélectionnez au vernier la mémoire à effacer.
3. Maintenez la touche F et appuyez sur A / V/M / MW pour effacer la mémoire.
4. Un beep aigu et le  clignotant indiquent que la mémoire a été effacée.

REMARQUE : Tant que vous ne changez pas de mémoire, vous pouvez la reprogrammer en répétant l'opération 3 (éventuellement après avoir modifié les réglages).

DESACTIVER UNE MEMOIRE (Skip)

1. Appuyez sur la touche A / V/M / MW pour activer le mode MEMOIRE (un  s'affiche).
2. Sélectionnez au vernier la mémoire à désactiver.
3. Maintenez la touche F et appuyez sur D / AUTO DIAL / SKIP pour désactiver la mémoire.
4. Le point décimal disparaît, indiquant que la mémoire a été désactivée.
5. Répétez la procédure ci-dessus pour activer la mémoire.

7-3 LE CANAL D'APPEL (Call)

Un appui sur la touche C / CALL / APO permet l'accès direct au canal d'appel (un ξ s'affiche). Appuyez sur A / V/M / MW pour revenir au mode d'origine.



PROGRAMMATION DU CANAL D'APPEL

1. Appuyez sur la touche A / V/M / MW pour activer le mode MEMOIRE (un m s'affiche).
2. Sélectionnez la mémoire C au vernier (un ξ s'affiche).
3. Passez en mode VFO (touche A). Sélectionnez la fréquence et les fonctions.
4. Maintenez la touche F et appuyez sur A / V/M / MW pour programmer le canal d'appel. (Les informations suivantes sont sauvegardées : la fréquence, le décalage, le CTCSS, la puissance, le DSQ, le SKIP et l'économiseur de batterie).
5. Un beep aigu confirme la programmation.

REMARQUE : En mode CALL, les touches SCAN, Δ , ∇ et le vernier sont inactifs. Le canal d'appel ne peut pas être effacé.

LE MODE CANAL

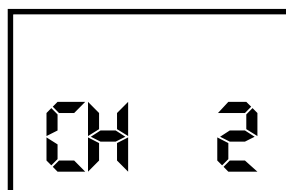
Le DJ 191 peut également fonctionner en mode CANAL. Dans ce mode seules les mémoires programmées sont accessibles sous forme de canaux. Les modes VFO et mémoire deviennent alors inaccessibles (à moins de désactiver le mode CANAL).

1. Programmez les mémoires.
2. Activez le verrouillage du clavier ().
3. Entrez # 6 3 1 au clavier, $\text{CH} - \text{XX}$ s'affiche. Si aucune mémoire n'a été programmée, $\text{CH} - \text{ERR}$ s'affiche.
4. Désactivez le verrouillage du clavier (appuyez deux fois sur F+B, KL et FL disparaissent). Répétez la procédure pour revenir au mode normal.

REMARQUE : Les mémoires désactivées s'affichent sans - .



MODE CANAL



CANAL DESACTIVE

VIII. AUTRES FONCTIONS

8-1 LE SCAN

La fonction SCAN permet le balayage des mémoires ou de toute la bande, à la recherche d'un signal. Dès qu'une fréquence active annule l'effet du SQUELCH, le balayage s'arrête. Il reprend dès la disparition du signal ou dans tous les cas après 5 secondes.

LE SCAN EN MODE VFO

En mode VFO, un appui sur la touche B / SCAN / KL/FL permet le balayage de toute la bande (le point décimal clignote en mode SCAN). Appuyez sur PTT ou la touche B / SCAN / KL/FL pour arrêter le balayage.

Remarques : Le SQUELCH doit être réglé pour permettre le balayage.

Le VERNIER permet de changer le sens du balayage.

LE SCAN EN MODE MEMOIRE

En mode MEMOIRE, un appui sur la touche B / SCAN / KL/FL permet le balayage des mémoires (le point décimal clignote).

Remarques :

Seules les mémoires programmées sont balayées.

En mode mémoire maintenez la touche F et appuyez sur D / AUTO DIAL / SKIP pour éviter le balayage de la mémoire affichée (le point décimal disparaît). Répétez l'opération pour réactiver le balayage de la mémoire.

8-2 L'ECONOMISEUR DE BATTERIE (BAT SAVE)

Lorsque le DJ 191 n'est pas utilisé ou ne reçoit aucun signal pendant 5 secondes, l'économiseur de batteries réduit automatiquement la consommation de l'appareil. Cette fonction est active par défaut.

Pour désactiver la fonction

1. Eteignez l'appareil

2. Maintenez la touche MONI et appuyez sur POWER.

« **BS-OF** » s'affiche indiquant que la fonction est désactivée

Répétez l'opération pour activer la fonction, « **BS-ON** » s'affiche.

8-3 LE BEEP

Le beep des touches peut être désactivé comme suit.

1. Eteignez l'appareil

2. Maintenez la touche B / SCAN / KL/FL et appuyez sur POWER.

« **BP-OF** » s'affiche indiquant que le beep est désactivé

Répétez l'opération pour activer le beep, « **BP-ON** » s'affiche.

8-4 VERROUILLAGE DU CLAVIER ET DE LA FREQUENCE (Key Lock et Frequency Lock)

Le verrouillage du clavier permet d'éviter un changement accidentel des fonctions, seules les touches suivantes restent actives :

1 Le vernier	3 APPEL RELAIS	5 MONI	7 DOWN
2 PTT	4 LAMP / H/L	6 UP	

Le verrouillage de la fréquence évite les changements accidentels de la fréquence. Les touches suivantes restent actives :

1 PTT	3 LAMP / H/L	5 UP
2 APPEL RELAIS	4 MONI	6 DOWN

Maintenez la touche F et appuyez plusieurs fois sur B / SCAN / KL/FL jusqu'à l'affichage de la fonction désirée : KL = Verrouillage du clavier, FL = Verrouillage de la fréquence.

8-5 L'ARRET AUTOMATIQUE (Auto Power Off)

La fonction APO éteint automatiquement le DJ 191 si vous n'utilisez pas l'appareil pendant 30 minutes, préservant ainsi les batteries.

1. Maintenez la touche F puis appuyez sur C / CALL / APO.
2. APO s'affiche indiquant que la fonction arrêt automatique est activée.
3. Après 30 minutes de non - utilisation, le DJ 191 fait entendre le code morse « OFF » puis s'éteint.

8-6 LA MINUTERIE D'EMISSION (Time Out Timer)

La minuterie d'émission permet de limiter le temps d'émission continu à un temps réglable entre 0 et 450 secondes (7.5 minutes). Passé ce délai, l'émission est automatiquement arrêtée évitant ainsi une surchauffe de l'appareil..

1. Maintenez la touche F et appuyez sur 3 / TOT.
2. Sélectionnez le temps maximal d'émission continue grâce au vernier. (Sélectionnez 0 pour désactiver la fonction.)
3. Appuyez sur A / V/M / MW ou PTT pour revenir au mode précédent.

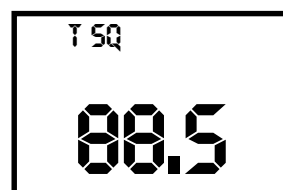
IX. Les TONS CTCSS

Le DJ 191 dispose de 50 tons sub-audibles au choix (en émission). Le décodeur CTCSS, indispensable pour l'utilisation du CTCSS en réception, est en option (EJ-28U).

Le TONE SQUELCH permet de supprimer la réception des émetteurs qui n'émettent pas le ton CTCSS correspondant au votre. Seuls les correspondants utilisant le même ton CTCSS à l'émission désactiveront le tone squelch.

9-1 ACTIVER LE CTCSS.

1. Maintenez la touche F et appuyez sur 4 / T.SQL pour activer le ton CTCSS à l'émission, un « T » et la fréquence du ton s'affichent.
2. Tout en maintenant F, appuyez une deuxième fois sur 4 / T.SQL pour activer le TONE SQUELCH, « T SQ » et la fréquence du ton s'affichent (si l'option EJ 28 U est installé).
3. Tournez le bouton d'accord vers la droite pour augmenter la fréquence et vers la gauche pour diminuer la fréquence. Vous pouvez choisir un des 50 tons CTCSS suivants :



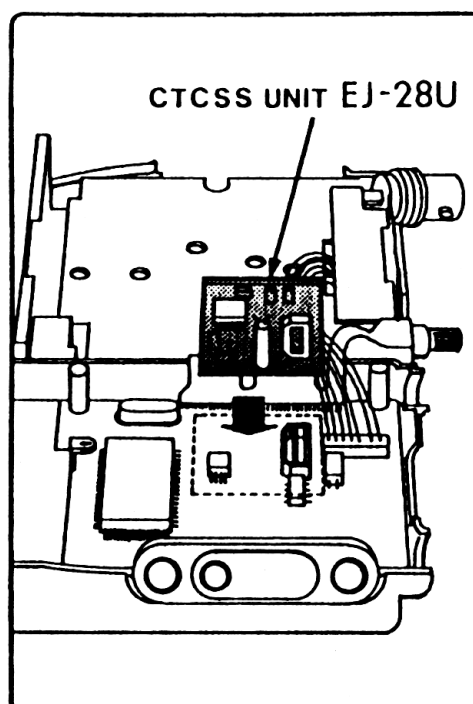
67.0	69.3	71.9	74.4	77.0	79.7	82.5	85.4	88.5	91.5
94.8	97.4	100.0	103.5	107.2	110.9	114.8	118.8	123.0	127.3
131.8	136.5	141.3	146.2	151.4	156.7	159.8	162.2	165.5	167.9
171.3	173.8	177.3	179.9	183.5	186.2	189.9	192.8	196.6	199.5
203.5	206.5	210.7	218.1	225.7	229.1	233.6	241.8	250.3	254.1

4. Appuyez sur PTT pour revenir au mode VFO ou MEMOIRE

9-2 INSTALLATION DU DECODEUR CTCSS EJ-28U (réception)

1. Ouvrez le DJ 191 (enlevez le bloc accu, enlevez le bouton du vernier et les caches en caoutchouc puis dévissez les 4 vis situées à l'arrière,).
2. Placez la platine CTCSS sur le connecteur (voir figure).
3. Refermez le DJ 191.

Maintenant, la fonction TONE SQUELCH (Appel sélectif CTCSS en réception) est disponible.



X. L'APPEL SELECTIF DTMF

10-1 LES MEMOIRES DE CODES D'EMISSION

1. Maintenez la touche F et appuyez sur * / ▽ / DIAL M. Un n° de mémoire et le code s'affichent.
2. Sélectionnez une mémoire au vernier (de 1 à 9).
3. Entrez le code DTMF au clavier (jusqu'à 16 chiffres pauses comprises).
4. Appuyez sur A / V/M / MW ou PTT pour revenir au mode précédent.

REMARQUE : Maintenez la touche F et appuyez sur 0 pour insérer une pause (un - s'affiche). Maintenez la touche F et appuyez sur C / CALL / APO pour effacer une mémoire DTMF.



10-2 EMISSION D'UN CODE

1. Maintenez la touche PTT puis appuyez sur UP et dans les 4 secondes qui suivent sur le n° mémoire du code à transmettre.
2. Le code DTMF correspondant à la mémoire est transmis.

10-3 EMISSION DU DERNIER CODE

1. Maintenez la touche PTT puis appuyez sur UP et dans les 4 secondes qui suivent sur la touche 0.
2. Le dernier code DTMF est transmis.

10-4 ECOUTE D'UN CODE DTMF

1. Appuyez sur D / AUTO DIAL / SKIP, puis sur le N° mémoire du code que vous voulez entendre.
2. Le code DTMF correspondant à la mémoire est restitué sur le haut-parleur (mais pas transmis).

10-5 LE SQUELCH DTMF (DSQ)

Tout comme le TONE SQUELCH le DSQ permet de ne supprimer le SQUELCH que si un code correspondant au votre est reçu. Cependant le code DTMF n'est transmis qu'en début de communication. Le DTMF SQUELCH est alors désactivé jusqu'à la disparition du signal (le DSQ ne redevient actif que si le SQUELCH normal est actif).

10-6 SELECTION DU CODE DSQ

1. Maintenez la touche F et appuyez sur # / △ / DSQ pour activer le fonctionnement DSQ.
2. Entrez les trois chiffres du code DSQ au clavier (000 par défaut).
3. Appuyez sur A / V/M / MW ou PTT pour revenir au mode précédent . Répétez la procédure pour annuler la fonction DSQ.



10-7 EMISSION DU CODE

Le code DSQ est transmis automatiquement en début de communication.

10-8 RECEPTION DU CODE

1. Lors de la réception d'un code correspondant au votre, le symbole DSQ clignote et le SQUELCH DSQ est désactivé .
2. Vous pouvez communiquer librement avec votre correspondant.
3. Si aucune action n'est constatée pendant 2 secondes (lorsque le squelch normal est actif), le SQUELCH DSQ est réactivé (mais le symbole DSQ clignote toujours)



REMARQUE : Afin d'éviter une mauvaise transmission du code DTMF lors de l'utilisation d'un relais par exemple, il est possible de régler le délai entre le passage en émission et la transmission du premier chiffre du code. Maintenez la touche F et appuyez sur 7 . Lorsque « DT - » suivi du délai s'affiche, vous pouvez sélectionner le délai au vernier (0.1, 0.4, 0.7 ou 1.0 seconde). Appuyez sur la touche PTT pour revenir au mode VFO ou MEMOIRE.

XI. CLONING

(COPIE DES FONCTIONS D'UN APPAREIL A L'AUTRE)

Les fréquences des **VFO**, les informations des mémoires et autres données peuvent être facilement transférées d'un DJ-191 à un autre en faisant une copie (**Clone**) grâce à un câble muni de deux fiches jack 3.5 mm stéréo. Ceci permet d'obtenir plusieurs appareils, programmés de la même façon sans manipulations fastidieuses.

1. Eteignez les deux DJ 191.
 2. Branchez le cordon muni de deux fiches jack 3.5 mm stéréo dans les prises haut parleur externe.
 3. Allumez les deux appareils.
 4. Sur chaque appareil, maintenez la touche MONI et appuyez 3 fois sur PTT. « **CLONE** » s'affiche. La vitesse de transfert peut être sélectionnée grâce aux touches UP / DOWN. Elle doit être identique sur les deux émetteurs-récepteurs. (96 indique une vitesse de 9600 bauds, 24 une vitesse de 2400 bauds.)
 5. Appuyez sur la touche MONI du DJ 191 ESCLAVE (celui qui est à programmer). « **READY** » s'affiche.
 6. Appuyez sur la touche PTT du DJ 191 MAITRE (celui qui a déjà été programmé). « **PUSH** » s'affiche. Appuyez une seconde fois sur la touche PTT du DJ 191 MAITRE afin de commencer le transfert des informations.
 7. « **SEND** » s'affiche sur le DJ 191 MAITRE et « **GET** » sur l'ESCLAVE. Lorsque le DJ 191 a complètement été programmé, « **END** » s'affiche. Le DJ 191 MAITRE affiche « **PUSH** » si tout s'est bien passé, ou « **ERR** » s'il y a eu un problème lors du transfert.
 8. Eteignez les deux appareils.
 9. Déconnectez le câble.
- Vous disposez maintenant de deux DJ 191 avec la même programmation.

MAITRE



ESCLAVE



XII. LE RESET

Maintenez la touche F et allumez le DJ 191. Toutes les mémoires sont alors effacées, et l'appareil retrouve ses réglages d'origine.

CONFIGURATION D'ORIGINE	DJ 191 E	DJ 191 T
VFO (Variable Frequency Oscillator)	145,00 MHz	
STEP (Pas du VFO)	12.5 kHz	5 kHz
SHIFT (Décalage pour Appel relais)	Aucun (Simplex)	
OFFSET (Décalage de fréquence)	600 kHz	
CALL (Canal d'appel ou canal mémoire 0)	145,00 MHz	
DSQ (Appel sélectif DTMF)	Inactif	
Tone Setting (Mode CTCSS)	Inactif	
Tone Frequency (Fréquence CTCSS)	88,5 Hz	
Puissance	Basse puissance	
Verrouillage KL ou FL	Inactif	
TOT (minuterie d'émission)	Inactif	
TOUCHE PTT 2	Appel relais	PTT L
TONE (Appel relais)	1750 Hz	1750 Hz
BATTERY SAVE (économiseur de batteries)	Actif	
Memory Channels (canaux mémoires)	Vides	
Pause DTMF au premier chiffre	0.4 S	

XIII. BLOC ACCU Ni-Cd

EBP-33N / 34N / 35N / 36N / 37N

NOTES

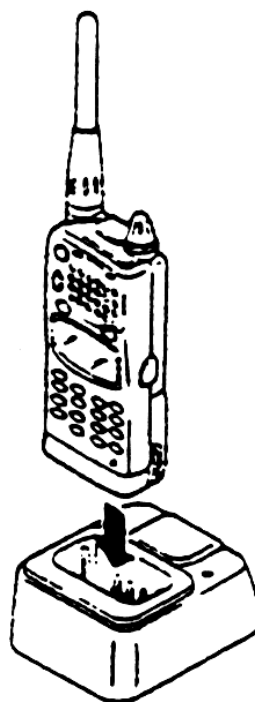
1. Le bloc accu n'est pas chargé d'origine. Chargez-le avant la première utilisation.
2. La charge doit être faite entre 0°C et 45°C, la charge en dehors de cet intervalle de température peut causer une charge incomplète ou détériorer les accus.
3. Il est dangereux de modifier, démonter, incinérer le bloc accu ou de l'immerger dans l'eau.
4. Ne court-circuitez jamais les bornes de sortie du bloc accu, ceci pourrait l'endommager et causer un incendie.
5. La surcharge pourrait détériorer les performances du bloc accu.
6. Gardez le bloc accu dans un endroit sec entre -20°C et 45°C. L'humidité et les températures extrêmes pourraient causer la fuite et la corrosion des parties métalliques du bloc accu.
7. Normalement le bloc accu peut être chargé jusqu'à 300 fois. Cependant, si vous constatez une baisse d'autonomie après une charge complète, remplacez-le.
8. Il est fortement conseillé de décharger complètement le bloc accu avant de le charger, ceci permettra de prolonger la vie de votre bloc accu.

CHARGE AVEC EDC-63 OU EDC-64 (Chargeur normal)

1. Placez le bloc accu Ni-Cd dans le chargeur.
2. Le temps de charge dépend des conditions et des modèles du bloc accu (voir tableau). Pour le bloc accu d'origine le temps de charge est de l'ordre de 11 h.

XIV. CHARGEURS

- EDC-63 (chargeur normal pour 117V)
- EDC-64 (chargeur normal pour 220~240V)
- EDC-60 (chargeur rapide pour 117V)
- EDC-61 (chargeur rapide pour 220~240V)



14-1 INSTALLATION

Glissez le bloc accu (avec ou sans VHF) à fond dans le chargeur en faisant correspondre les rainures.

PRECAUTION


1. Eteignez votre émetteur/récepteur pendant la charge.
2. Ne chargez jamais d'autres modèles de blocs accus dans ce chargeur.
3. Le temps de charge dépend des conditions et des modèles du bloc accu (voir tableau).
Référez-vous au mode d'emploi du bloc accu.
4. Ne reliez jamais les bornes du chargeur avec un objet métallique, une surintensité pourrait endommager le chargeur.

14-2 CARACTERISTIQUES DES BLOCS ACCUS

TYPE	CAPACITE	TENSION
EBP-33N	650 mAH	4.8 V
EBP-34N	1200 mAH	4.8 V
EBP-35N	900 mAH	7.2 V
EBP-36N	650 mAH	9.6 V
EBP-37N	700 mAH	4.8 V

14-3 TEMPS DE CHARGE SELON LE BLOC ACCU ET LE CHARGEUR UTILISE

ACCU	EDC-64	EDC-61
EBP-33N	10 Heures	45 min.
EBP-34N	18 Heures	1 H 15 min.
EBP-35N	10 Heures	1 H 45 min.
EBP-36N	10 Heures	1 H 15 min.
EBP-37N	11 Heures	45 min.



MINISTERE DELEGUE A LA POSTE
AUX TELECOMMUNICATIONS
ET A L'ESPACE

Direction générale des Postes et Télécommunications

FICHE D'IDENTIFICATION D'UN MATERIEL RADIOELECTRIQUE AGREE

Dossier : **94820 RD**

AGREMENT : **96 0149 AMA 0**

Délivré le : **09 avril 1996**

Valable jusqu'au : **08 avril 2006**

Titulaire

Raison Sociale : **EURO COMMUNICATION EQUIPEMENTS**

Adresse : **ROUTE DE FOIX - D 117
11500 NEBIAS
France**

Désignation commerciale :

ALINCO DJ 191 E

Catégorie du matériel :

Utilisation : **TERRESTRE**
Genre : **ER**
Fonction : **Matériel radioamateur**
Usage : **PORTATIF**

Caractéristiques techniques du matériel :

Rapport d'essais :

Essais effectués selon : **ARRETE DU 01/12/83 MODIFIE 04/05/93**

Puissance fournie à la ligne d'antenne : **5.1 W**

Puissance rayonnée par l'antenne incorporée :

Bande(s) de fréquence : **144 à 145.9875 MHz**

Ecartement entre canaux :

Nombre de canaux :

Classe d'émission : **F3E**

Type d'oscillateur : **SYNTHETISEUR**

Formule à l'émission :

Formule à la réception :

Type de signalisation :

Tension d'alimentation : **13.2 V**

Consommation :

Cotes d'encombrement (mm) : **57 X 151 X 28**

Poids : **300 g**

Particularités :

Produits **ALINCO**
Importés et distribués en France par

EURO COMMUNICATION EQUIPEMENTS

Route de Foix D117

Nébias

11500 QUILLAN

FRANCE